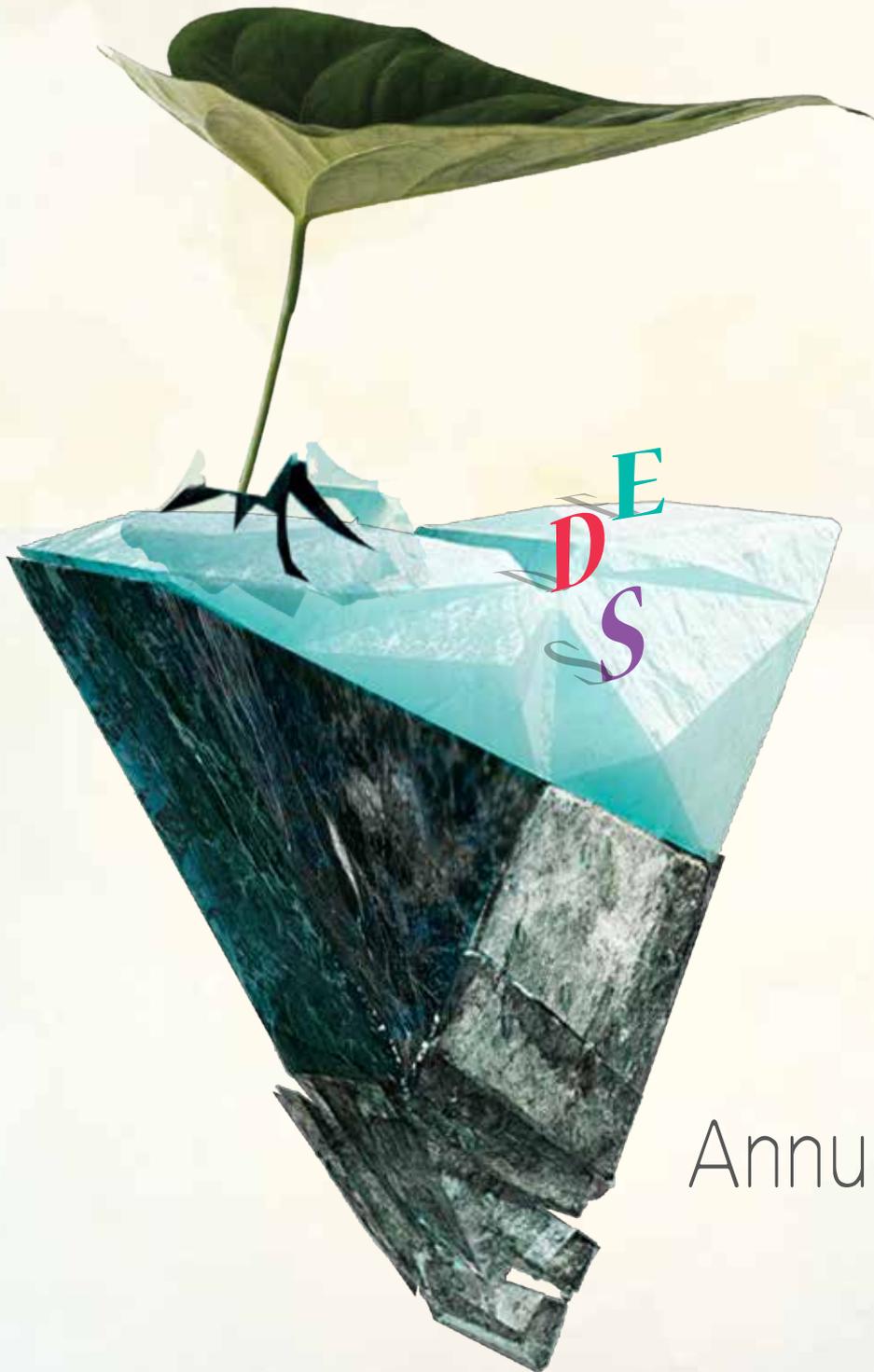




香港職業發展服務處

Hong Kong Employment Development Service



突破現狀 · 開拓無限可能

Annual Report 2016/17

突破現狀、開拓無限可能



機構介紹

香港職業發展服務處 (EDS) 於2002年中成立，是一間稅務條例第88條認可的慈善機構，專為有就業需要人士提供專業、多元化的職業輔導、工作選配、培訓及再培訓服務。

香港社會服務聯會(簡稱社聯)在2001年進行架構改組，發展其轄下的職業輔導社成為一間獨立的社會服務機構，藉以更專注發展及提供多元化的就業服務。經社聯的安排，香港職業發展服務處自2003年4月起接管職業輔導社的工作及服務單位。



服務使命

為有就業需要人士提供高質素的職業輔導、工作選配及就業培訓等服務

協助各行各業拓展人力資源

為僱主介紹合適的員工



EDS 乃以下機構之會員

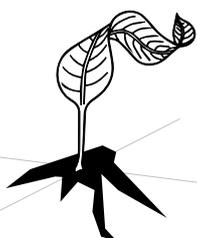


香港公益金會員機構

Charity listed on
WiseGiving
惠施·慈善機構

社聯
HKSOS
香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service

HKGSE
香港社會企業總會有限公司
Hong Kong General Chamber of Social Enterprises Limited



目錄

02

管治組織架構及專業顧問名錄

14

鳴謝

04

主席序言

16

英文撮要

06

行政總監匯報

17

簡體字撮要

10

服務表現

18

巴基斯坦文撮要 جامع خلاصہ

11

運營展望

19

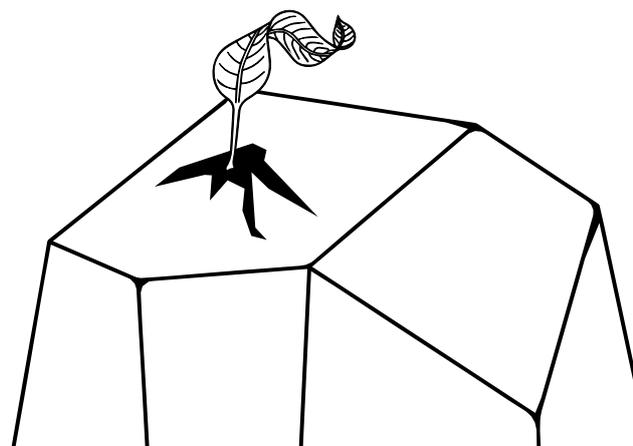
尼泊爾文撮要 कार्यकारी सारांश

12

財務摘要

20

服務單位





榮譽會長

蘇周艷屏太平紳士, BBS
蔡劍雷太平紳士
許賢發博士太平紳士 (至16年12月7日止)

名譽顧問

孟麗紅女士 (由17年7月14日起)

執行委員會

主席 羅君美太平紳士, MH
副主席 林國雄博士
陳永泰教授太平紳士
義務司庫 劉國樑先生
義務秘書 顏文雄教授 (由16年10月26日起)
邱可珍太平紳士, MH (至16年10月26日止)
委員 李永偉先生
邱可珍太平紳士, MH
陳志育先生
彭準來先生
黃水晶女士
楊港興太平紳士, BBS
趙其琨教授, MH
鄭程女士 (由16年10月26日起)
鍾叻拉女士
顏文雄教授 (至16年10月26日止)
許賢發博士太平紳士 (至16年12月7日止)

審核委員會

召集人 彭準來先生
委員 陳永泰教授太平紳士
鄭程女士

財務及人事委員會

召集人 林國雄博士
委員 李永偉先生
邱可珍太平紳士, MH
黃水晶女士
趙其琨教授, MH
劉國樑先生
鍾叻拉女士
姚鴻志先生 (行政總監)

服務發展委員會

召集人 李永偉先生
委員 丁立榮先生
周淑芬女士
崔日雄博士
馮梁慕蘭女士
謝偉鴻先生
陳家豪先生
邱可珍太平紳士, MH
姚鴻志先生 (行政總監)

課程質素保證委員會

召集人 顏文雄教授
委員 何柏源先生
李明佩女士
陳永泰教授太平紳士
黃志添博士
楊幟華女士, MH
鍾叻拉女士
姚鴻志先生 (行政總監)

課程審批委員會

召集人	陳志育先生
委員	徐佩珊女士 麥偉明博士 顧慧賢女士 姚鴻志先生(行政總監) 歐國忠先生(總經理)

群力社企管理委員會

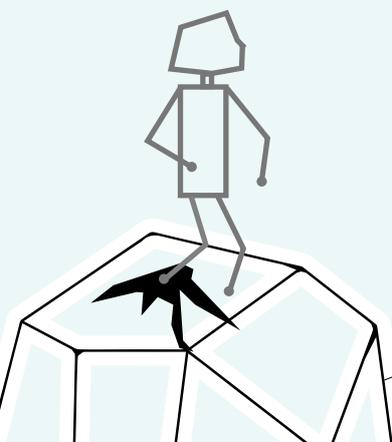
召集人	楊港興太平紳士, BBS
委員	邱可珍太平紳士, MH 邱婕兒女士 張建國醫師 蔣世源博士(由16年8月1日起) 趙其琨教授, MH 謝勵達先生 顏文雄教授 姚鴻志先生(行政總監)

專業顧問 2017-2020年度



專業(義務)顧問：

刁廣浩先生	李輝女士	張苓芝女士	葉慧女士
文鳳玲女士	林小燕女士	張錦偉先生	劉定志先生
王志權先生	林惠敏女士	陸肖蘭女士	樊慧嫻女士
何嘉慧女士	姚鳳女士	彭偉明醫師	蔡炳然先生
吳思敏女士	柯文滿女士	彭耀德先生	鍾慶財先生
吳渭珊女士	胡邦權先生	黃南喬先生	顧慧賢女士
李明佩女士	胡穗彪先生	黃嘉智先生	
李國倚醫師	唐彩瑩女士	葉栢祺先生	



主席序言



■ 感謝祈福集團副董事長孟麗紅女士出任本處名譽顧問
(第二行左五為孟麗紅女士)

04

香港已步入高齡化社會是一個不爭的事實，政府和社會各界人士在大家不同的崗位上付出努力，一起推動社會面對這個挑戰。多年來，香港職業發展服務處推動多項服務，倡議「老有所為、老有所養」。去年，本處再次與香港安老服務協會聯合舉辦「安老服務傑出員工選舉」，有幸再次擔任評審委員，在面見參選人過程中，深深體會香港安老服務行業內存有大群員工，他們以無比的耐性與愛心來服務長者，他們對工作的熱誠和無私奉獻的態度令我非常感動。他們心繫長者的生活照顧而不斷學習，對長者的關懷與熱誠，使我心裡湧現暖流。祝願香港的長者，在這一群具有專業能力和無限愛心的人員照料下，可以安享幸福和愉快的晚年。

近年本地湧現了一群具有高學歷及擁有專業資格的退休人士，他們擁有專業知識和豐富工作經驗，願意付出時間、精神和專長，繼續為香港作出貢獻，實在令人敬佩。在我個人同行的會計師中，有多名資深會計師，他們不計酬勞，出任非牟利機構的義務司庫和管治委員，用心用力提升這些機構的管治能力。亦有很多親友，擔任政府資助中小學的校董，付出時間、心力為香港作育英才。香港職業發展服務處近數年著力引領年長專業人士出任職業課程導師，安排機會讓他們向學員傳授護理、語文及廚藝等方面的豐富經驗和知識。近年本地亦出現多個由長者組成的魔術隊、樂隊和攝錄隊，他們組織演藝隊伍，一方面為觀眾帶來歡樂，同時亦從演出過程中獲取個人的成功感。這些「老有所為」事例不斷促進香港的進步。

本處在2007年創辦首項社企業務「好幫手一站式服務」，其後陸續成立「群力人才網絡」、「健絡理療」、「復健理療」，和近年新成立的「頤恩坊長者照顧服務」。本處的社企，主要提供長者照顧、清潔、中醫及按摩推拿的服務，我們看準了本地步入高齡化社會，出現銀髮市場的商機；短短十年間，社企業務已上軌道，可以獨立運營，並持續地在過去4年錄有經營利潤。本處成立社企的宗旨是為弱勢社群創造就業機會，目前每月有接近200人受僱，弱勢組群佔員工7成，包括傷殘人士、單親家長、新來港居民，領取綜援人士和50歲或以上的中高齡人士等。

歡迎祈福集團副董事長孟麗紅女士出任本處名譽顧問，亦歡迎十多位社會賢達、行業領袖加入本處專業(義務)顧問行列，擴大本處的社會聯繫網絡。本處榮譽會長許賢發博士在去年12月因病離世。他一生為香港社會作出良多貢獻，為本處創

會成員，自2002年起出任執行委員會首屆主席至2010年，為本處出謀獻策，建立良好根基，促成本處今天的成績。他的名字將永留香港社會福利發展史和本處歷史。

去年本處會務和工作進展順利，實有賴各精英翹楚的委員樂於出錢出力、出心出時間，亦有很多有心有力的合作夥伴，包括各項工作和服務的撥款機構、政府部門、社會賢達、僱主、同業友好、導師及義工等，他們為我們的服務提供資源和指導。謹此向鼎力支持本處工作的榮譽會長、名譽顧問和專業(義務)顧問，及數百名盡心盡責的全職和兼職員工、各合作夥伴及各委員致衷心謝意。展望未來，我們委員、職員定會繼續努力，實踐本處的服務宗旨和使命，為社會上有需要社群提供專業及優質的培訓及就業服務。

執行委員會主席羅君美太平紳士, MH
2017年11月



■ 本處委員及職員一同前往廣州，為「遊走廣東青年實習計劃」的學員打氣



本處各項主要服務計劃和培訓課程繼續秉持「延續人力資源發展」為主導方向，面向基層市民，提供多樣化的就業支援及訓練，著力協助有需要市民進入勞動市場，去年錄得良好成績。本處亦提供多項專業及優質培訓課程，協助在職員工提升工作技巧和個人能力，提升本地人才水平。參照社會福利署「服務質素標準」及自行設置的「課程質素保證」等機制，確保各服務單位的服務運營質素及各個證書課程達到既定的質素水平。

去年，本處與香港安老服務協會再次聯手舉辦「第三屆安老服務傑出員工選舉」，活動獲得業界廣泛支持，共錄得來自133間安老服務單位的280個優秀員工提名。與2013年舉行的第一屆嘉許活動相比，提名單位和提名人數分別有1.9倍和1.5倍的增幅。得獎人的心聲與業

界人士反映的意見，均充分肯定這項活動有助提升安老服務的社會認受性，同時加強從業員在社會的地位。

今年3月舉辦的「慈善步行跑步日活動」，是本處連續第四年舉辦同類活動。我們成功創出多項成績，首先活動獲得卡樂B四洲有限公司的支持，命名為「Calbee快樂慈善跑」，該公司在活動宣傳推廣、人手動員、禮品及籌款等多個環節給予全力支持，讓活動以嘉年華形式推行。當日場地設有有趣的攤位遊戲、咖啡拉花、印度HENNA藝術、曲奇夢工場義賣、按摩等，場內更設有拍照景點及Potta等卡通人物，增添歡樂氣氛！最後活動亦創出多項佳績，包括活動籌得超過50萬元善款，及共有1800人參加步行和跑步活動，打破歷年紀錄。今年亦首次加入企業團體接力賽，有10間公司團體參加，倡導僱員工作與生活平衡。



■ 第三屆安老服務傑出員工頒獎禮得獎員工與評判團合照



■ Calbee快樂慈善跑吸引了逾千名參加者

就業及培訓課程

過去一年，本處繼續運營多個就業輔導專案計劃，以回應社會上一些弱勢組群的特別需要。對象包括年長人士、新來港居民、少數族裔、受感化和更生青年等。

本處獲得社會福利署的撥款，在元朗及黃大仙兩個地區運營「自力更生綜合就業援助計劃」，為領取綜援的失業人士提供就業支援、訓練及工作體驗。此外，本處為僱員再培訓局的委任培訓機構，分別於黃大仙、旺角及元朗等地區開辦二十多個以行業技能為本的職前就業掛鉤課程，當中包括飲食、美容、物業管理、家居服務、中醫保健及健康護理等行業。另外，本處亦是勞工處展翅青見計劃的培訓機構，為15至24歲青少年提供職前培訓課程及個案管理服務。應新來港及學障等青年組群的需要，本處亦設有專案訓練課程。

為讓基層市民有更多持續進修機會，本處舉辦內容廣泛的延續發展課程，主要系列有：護理、保健、廚藝訓練、職業發展、個人成長及電腦技能等。而本處亦有拾多項屬於護理、保健按摩、美容及美髮等行業課程獲得資歷架構認可，並已登記於政府的資歷名冊內。當中有5個課程屬於持續進修基金可發還款項的認可課程。

在年青生涯規劃方面，本處營運駐校社工服務，亦為中學生、教師及家長等舉辦不同形式及內容的講座、工作坊、課程及職場實習等，引導學生探索多元發展出路。在2017年暑期，本處繼續舉辦「遊走廣東青年實習計劃」，安排本地大專學生在廣州的公司及社福醫療機構進行為期30至42天的工作實習，讓參加者親身體驗內地公司及機構的職場文化；增加他們對內地城市在社會、民生方面的認識，並讓他們為前路作出準備。

2017年3月舉行的僱員再培訓局人才發展計劃頒獎典禮上，本處獲頒發「ERB課程發展獎」，另有兩名學員獲頒發「ERB傑出學員獎」及「ERB優異學員獎」。此外，經本處提名，有2間公司獲頒發「傑出僱主年度大獎」。

在2016年4月至2017年3月期間，本處的就業服務及職前就業掛鉤培訓課程共有3200新登記人次。另有594人次入讀本處的自費證書課程。

財務方面，在2016/17財政年度內，整間機構的業務總收入有4,877萬元，總支出為4,868萬元，當中有53.9%為職員薪金及附帶福利的成本，錄得8萬多元盈餘。



僱主服務及夥伴聯繫

本處一項名為「H20」員工關懷計劃，協助僱主為其員工提供個人諮詢及輔導服務，希望藉此協助員工提升工作滿足感，及打造一個快樂及關懷工作間。此外，為協助僱主、政府部門、公營機構及非牟利機構等提升其員工質素，本處開設僱員培訓、員工發展及員工關顧等活動，訓練主題包括：團隊精神、顧客服務、情緒智能和舒緩工作間壓力等。另外，我們亦協助僱主按其公司需要，度身訂造工作技能訓練課程，例如專為安老院設計的護理員訓練課程、就業輔導工作坊、顧客服務及團隊精神等員工訓練。

本處獲得僱員再培訓局的委托，繼續營運「樂活中心」，主要為在觀塘、黃大仙、西貢及將軍澳等地區居住的住戶，提供家居、護理及按摩服務的一站式轉介平台。

年內，本處舉辦了不同規模的招聘會，共3041人次出席。這些活動能夠協助僱主招聘人手，亦協助求職者獲得工作職位。

ERB服務中心(九龍東)

本處自11年4月起，獲僱員再培訓局委托營運其位於觀塘區的「ERB服務中心(九龍東)」，主要作為該局課程及服務的地區窗口，為有培訓及就

業需要的市民，提供課程查詢及報讀、培訓顧問、培訓及就業支援等服務。在16年4月至17年3月期間，共有193,368人次使用中心各項設施、參加小組及出席工作坊等活動。截至17年3月底，中心累積登記有效會員數目超過10,300人，比上一年度增加8%。

社會企業

本處轄下「群力社企有限公司」經營的「好幫手」、「健絡理療」、「復健理療」及「群力人才網絡」主要營運清潔、陪診、送膳、零售、文職、中醫及按摩推拿等業務，各項業務去年經營穩定。以上4項社企服務，均已獲得社企認證制度的「創進級別認證」。截至17年3月底，群力社企共聘用190多名全職和穩定兼職員工。在16年4月至17年3月期間，總營業額有1,036萬元，全年綜合盈利有13萬多元。

再者，針對社區內家居弱能長者的照顧需要，本處成立的頤恩坊社會企業，伙拍一間位於葵涌的私營安老院舍，為家居長者提供優質日間中心及家居照顧服務，每月平均有7名長者接受服務。



人力資源

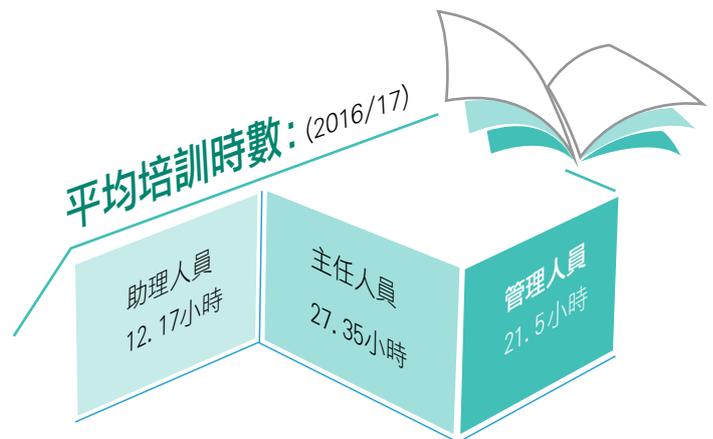
本處的服務以人為本，各項計劃和課程均倚重具專業資格和高質素的員工來推動各類服務，設有完善的人力資源制度並嚴格遵從各法例要求，包括「僱傭條例」、「強積金條例」、「法定最低工資」、「職業介紹所規例」等。本處一直關顧員工，倡議「工作與生活平衡」。本處實施每週5天工作制，設有侍產假、紅事假及帛事假等假期，亦在2017年1月起新增員工生日假期。同時亦推行「延遲退休年齡措施」和多项家庭友善措施，當員工遇有家庭或學習上的需要，員工可以轉職為兼職工作或採用彈性上班時間。本處為員工所實施的家庭友善僱傭措施，獲得政府家庭議會嘉許為「家庭友善僱主」。

本處致力推動互相尊重及平等機會的工作環境，確保聘用員工乃基於應徵者工作能力和表現，而不會產生年齡、種族、殘疾、家庭崗位或性別的歧視，以遵從「平等機會條例」的精神。再者，本處亦會按照「個人資料（私隱）條例」處理員工、導師及服務使用者的個人資料。

本處參照「職業安全及健康條例」，為僱員及服務用家提供安全及健康的保障。各服務中心每年均舉行防火演習一次，及安排人員經常檢查場地的消防裝置，確保裝置性能良好及環境安全。另外，各中心的人手編制中，最少有一名員工擁有急救證書。本處亦設有「職業安全協調員」，協

助監察本處主要工種之職業安全操作程序，亦向員工及服務用家提供職業安全指導。本處及群力社企於2016/17年度均沒有錄得工傷紀錄。

本處著重員工的服務素質及持續進修。除每年舉辦多個員工培訓講座和工作坊外，亦要求全職僱員每年須完成指定的持續進修學時。本處亦設有員工進修資助計劃，補助員工持續進修方面的部份支出。在2016/17年度，本處曾舉辦的員工培訓工作坊包括：「種族歧視條例與我」、「口語傳意技巧」及「如何成為EXCEL王」等，而員工培訓總學時達1667小時。在2016年5月，本處獲僱員再培訓局頒發「人才企業」稱號，認可本處著重員工培訓發展，體現良好的企業社會責任。



行政總監姚鴻志先生
2017年11月



■ 第三屆「長者導師培訓計劃」畢業禮

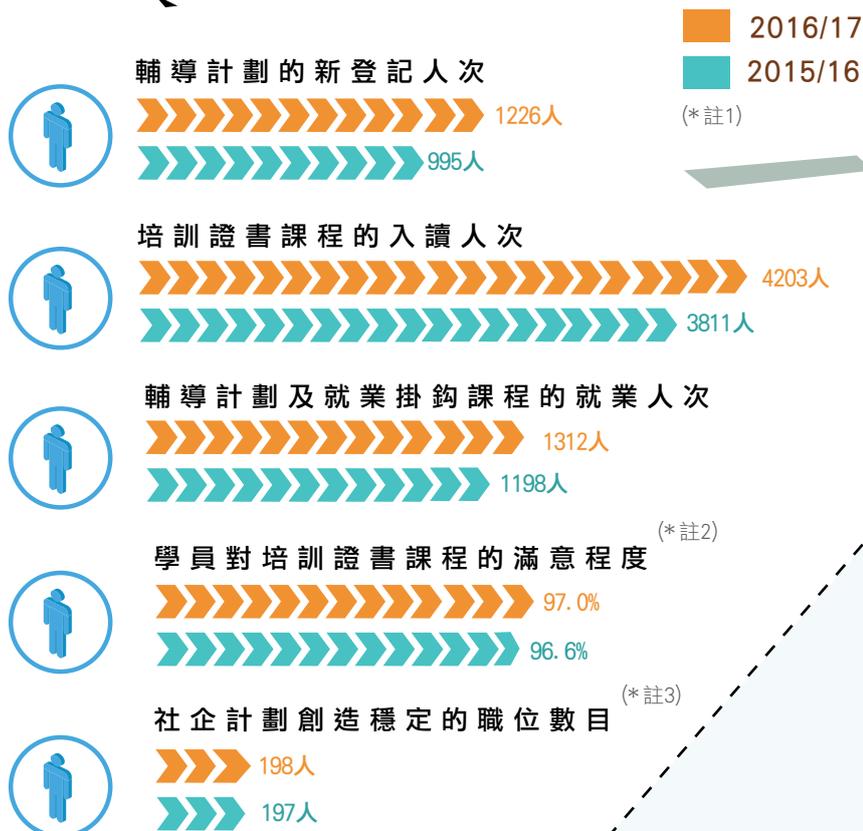


■ 舉辦ERB課程導賞團，內容包括參觀ERB服務中心(九龍東)及美甲技能體驗

服務表現



社會性指標



10

財務性指標



年度收支平衡率 (*註4)



與上一財政年度比對，
收入增長率



註1：年度是指每年4月1日起至下一年的3月31日止的12個月。

註2：以問卷方式向每年1月1日至12月31日期間完成證書課程的學員收集意見；受訪者對參加課程的整體滿意程度，包括表達滿意和非常滿意的人數。

註3：在該年度3月31日當天受僱的人數。

註4：當年收入超出當年支出的百分比。



運營展望

2017年7至9月經季節性調整的本地失業率為3.1%，這數字是近一年的低位，從去年同期的3.4%逐步下調至目前水平，每月失業人數維持在13萬人左右。本地勞工市場人手偏緊，基層人手需求殷切。近期旅客人數上升，本地市民及外來旅客消費朝向上勢頭，零售市道有所增長，環球經濟環境大致向好。

受到本地經濟改善與及勞工市場人手需求偏緊的影響，近半年服務對象對本處培訓服務的就業掛鉤及職前培訓課程的需求呈現平穩並有向下調整的趨勢，預計未來一年本處的職前準備課程將會繼續面對收生壓力。而自費證書和延續發展課程的參加人數將會維持穩定，開班數目和參加人次將會與過往一年的水平相約。基於本地人口持續高齡化，政府將增加安老服務的資源，推動更多長者照顧服務，同時亦推行特別在職訓練計劃，提升業界從業員的能力水平，預計本處醫護相關的職前及在職培訓課程的需求將維持平穩。

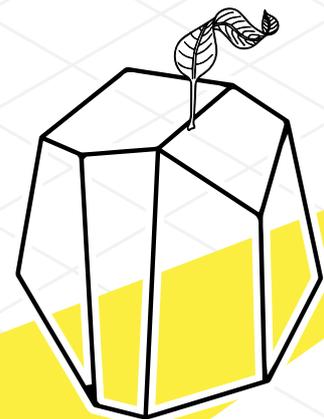
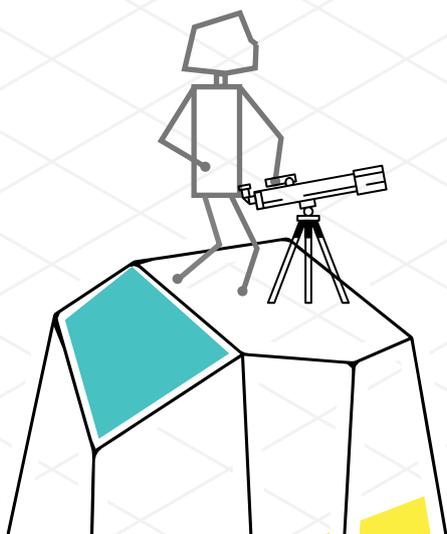
配合本處的服務使命，本處將會繼續為新來港人士、年長僱員和少數族裔等弱勢社群提供以個案為主導的就業支援服務。此外，本處亦繼續舉辦一項特別為印尼家庭傭工而設、名為「家居外傭職業安全及健康訓練計劃」。



為安老服務業舉辦「管理新世代講座」

青年發展工作方面，將繼續申請政府的資助，舉辦往內地交流和實習計劃，以擴闊青年人的視野，促進本地年青人對內地生活環境、文化及職場的認識，增加他們的人脈關係。本處亦將繼續舉辦為中學生而設的生涯規劃服務和活動。

近一年，本處群力社企部份業務在聘請人手方面面對挑戰，部份職位空缺需要較長時間才可以有合適人才填補，這對業務增長和成本構成一定壓力。



財務摘要



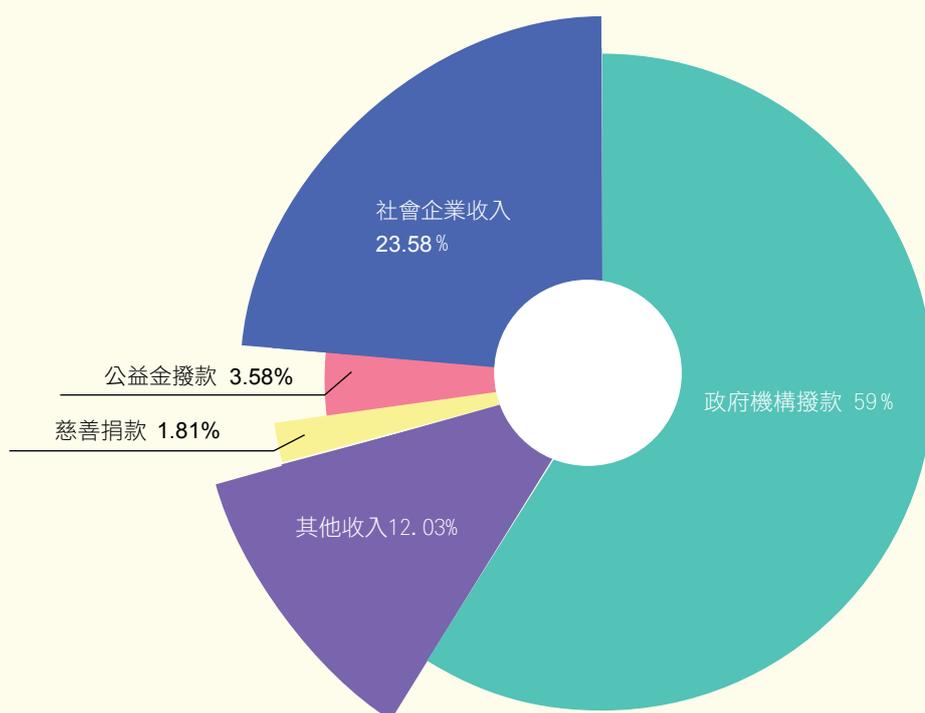
年度收支結算表(截至2017年3月31日)

Income & Expenditure Statement for the year ended 31 March 2017

收入
Income

2016/17
(港幣HK\$)

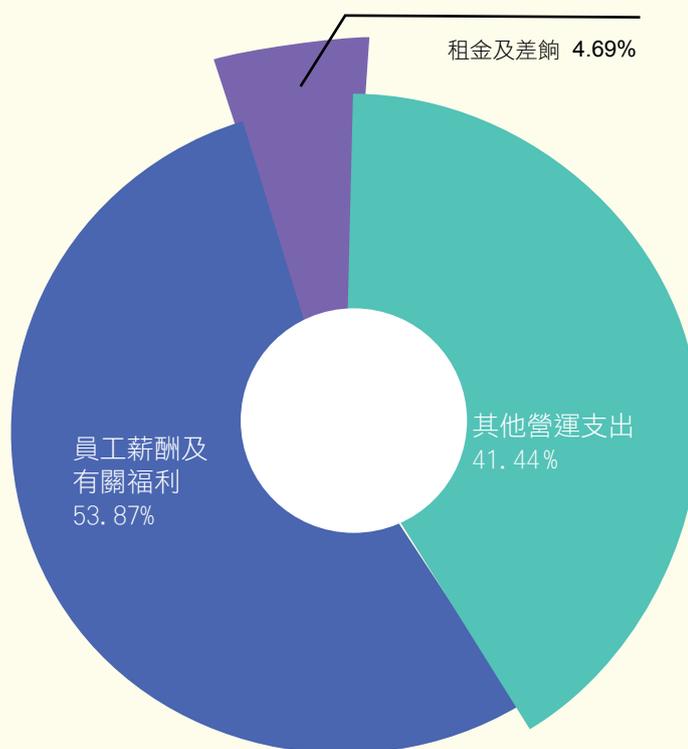
■ 政府機構撥款 (包括:僱員再培訓局、勞工及福利局、勞工處、 社會福利署自力更生綜合就業援助計劃及民政 事務總署等) (Grants from Employees Retraining Board, Labour and Welfare Bureau, Labour Department, IEAPs of Social Welfare Department and Home Affairs Department)	28,779,247
■ 社會企業收入 Social Enterprise service income	11,500,449
■ 公益金撥款 Community Chest	1,747,440
■ 慈善捐款 Donations	882,641
■ 其他收入 Other income	5,866,803
總收入 Total Income	48,776,580



2016/17年度收入圖表

	2016/17 (港幣HK\$)
■ 員工薪酬及有關福利 Salaries, allowances and other benefits	26,223,740
■ 租金及差餉 Rent and rates	2,281,819
■ 其他營運支出 Other operating expenses	20,176,098
總支出 Total Expenditure	48,681,657

支出 Expenditure



2016/17年度支出圖表

* 在12頁及13頁內有關2016年4月1日至2017年3月31日期間的財務資料，並非本會關乎該年度的法定周年綜合財務報表。根據香港公司條例第436條需要披露有關該些法定財務報表的詳細資料如下：

- 已完成審計之指定財務報告將會提交公司註冊處處長。
- 本處核數師已對該些財務報表發出報告。核數師報告亦已出具無保留審計報告。



鳴謝

在過去一年，我們與各社會賢達、撥款機構、政府部門、僱主、企業、義工及同業好友結成伙伴，在「延續人力資源發展」的理念下，共同創造豐碩成果。本處謹此致以萬二分謝意。倘有錯漏，敬請多諒，並請指正。

政府、法定及撥款機構

民政事務局
民政事務總署
社會福利署
香港公益金
香港貿易發展局
香港學術及職業資歷評審局
教育局
勞工及福利局
勞工處
黃大仙民政事務處
資歷架構秘書處

僱員再培訓局
醫院管理局
醫院管理局港島西聯網
蘋果日報慈善基金

學術及專業團體

香港長者協會
香港大學秀圃老年研究中心
香港安老服務協會
香港老年學會
香港物理治療學會
香港社會工作人員協會
香港品質保證局
香港華人會計師公會
香港職業治療學會
香港護士協會
基督徒會計師團契
嶺南大學亞太老年學研究中心

企業 / 僱主

一心堂中醫診所
大仁醫療保健中心有限公司
大快活集團有限公司
大昌華嘉香港有限公司
中央證券登記有限公司
中原地產代理有限公司
文星補習中心
包棧有限公司
北角海逸酒店
北京同仁堂福明堂中醫藥中心
卡樂B四洲有限公司
如心酒店管理有限公司
永旺(香港)百貨有限公司
永發印務(香港)有限公司
仲量聯行物業管理有限公司
匠髮廊
合眾電子香港有限公司
多信發展有限公司
如意洗衣廠有限公司
百階(香港)有限公司
位元堂藥廠有限公司
利華(香港)飲食集團有限公司
君怡酒店
宏力保安服務有限公司
亞斯頓香港
佳安家(秦石)綜合護老中心
周大福珠寶金行有限公司
和悅社會企業
和順堂(國際)醫藥有限公司
幸福老人院
明報JUMP
芬芳世界有限公司
花旗銀行
金滙地產有限公司
信仰探討中心
信和護衛有限公司
城市專業管理有限公司

城市護衛有限公司
恆豐酒店
恒益物業管理有限公司(恒基兆業地產集團成員公司)
恒基兆業地產有限公司
星光實業有限公司
盈健醫療
盈進集團控股有限公司
科進 | 栢誠
香港8度海逸酒店
香港中華煤氣有限公司
香港腦傷復康治療中心 暨 彩虹中醫診所
香港萬美有限公司
香港寬頻網絡有限公司
香港歷奇訓練有限公司
原創力集團有限公司
展昇(香港)有限公司
恩耆頤養院
海港城
納維素國際美學院
草研醫療及保健中心
高柏(亞洲)資產管理有限公司
偉邦物業管理有限公司(恒基兆業地產集團成員公司)
國民警衛有限公司
國際陪月協會
基德(泰衡)護老院有限公司
康業服務有限公司
得利龍百貨有限公司
御麵軒
博信金銀業有限公司
壹清潔環境服務有限公司
敦豪全球貨運物流(香港)有限公司
港島海逸君綽酒店
港澳通旅遊有限公司
紫雲間沁怡護養院
新松齡護老院
滙喬發展服務有限公司
瑞德衛生紙品有限公司

聖猶達醫療用品(香港)有限公司
農本方有限公司
嘉士伯香港有限公司
嘉頤護理
碧瑤綠色集團有限公司
綠盈坊有限公司
維他天地服務有限公司
領展管理有限公司
蔚蒼苑
養之堂
曙光護老中心
機場保安有限公司
澳美製藥廠有限公司
龍城足浴
優質燕窩莊
儲存易
羅思雲會計師行
羅勤芳中華禮儀
藝康化工有限公司
寶麗化妝品(香港)有限公司
Cheers Café
Design Easy Limited
Fashion Nail
Friends 有情有意意式餐廳
Go Natural Marketing & PR Co Ltd
ibakery 愛烘焙麵包工房
IL COLPO GROUP
ISS Facility Services
ISS Pan Asia Security Services Limited
Little date
Pacific Medical Systems Limited
Promoise Networking Printing Limited
UNIQLO HONG KONG LIMITED
uBaby 悅寶貝陪月服務有限公司
YoYo Nail

社會服務機構、非牟利團體、教育機構

尸羅精舍有限公司
仁愛堂蕭淑貞「仁間有愛」社區支援中心
仁愛堂龍韶雅日間護理中心
仁濟醫院社會服務部
天主教博智小學
水務署員工儲蓄互助社
竹園區神召會鳳德護理健康中心
佛教志蓮中學
佛教李莊月明護養院
志蓮淨苑志蓮安老服務
坪石天主教小學
東華三院
東華三院松朗安老綜合中心
東華三院梁昌紀念安老院
東華三院智圓全長者日間中心
東華三院戴東培長者日間護理中心
金巴崙長老會耀道小學
香港中文大學婦女健康促進及研究中心
香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院
香港中華基督教青年會天平頤康之家
香港失明人協進會

香港志道堂有限公司
香港亞洲歸主協會
香港明愛明愛盈水閣
香港東區婦女福利會黃鳳亭頤安苑
香港盲人輔導會賽馬會屯門盲人安老院
香港盲人輔導會賽馬會欣康樓
香港社會服務聯會
香港浸信會醫院
香港浸會大學校友會
香港能仁專上學院
香港國際社會服務社
香港基督少年軍
香港基督教服務處
香港基督教青年會
香港復康會
香港聖公會麥理浩夫人中心
香港聖公會福利協會
香港路德會社會服務處
浸信會愛群社會服務處
高錕慈善基金有限公司
國際獅子會總會中國港澳303區

基督教中心幼稚園暨幼兒園
基督教以馬內利使徒會
基督教宣道會以勒堂
基督教香港信義會
基督教香港崇真會社會服務部
基督教家庭服務中心
基督教勵行會
基督教懷智服務處
基督教靈實協會
婦女基金會
彩雲聖若瑟小學
博愛醫院屯門護養院
港澳信義會耆福中心
紫雲間康復中心
薈色園
薈色園主辦可榮耆英鄰舍中心
新生精神康復會
潔心林炳炎中學
鄰舍輔導會
禮賢會葵盛東護理安老院
職業訓練局

海外公司/機構

江門中醫藥學校
祁福集團(廣州)
廣州市市政醫院
廣州市白雲恒福社會工作服務社
澳門迎聚點

個人

李輝女士
李國倚中醫師

2017年3月12日 Calbee 快樂慈善跑

金贊助

卡樂B四洲有限公司
星光實業有限公司
香港華人會計師公會
博信金銀業有限公司
紫雲間沁怡護養院

銀贊助

金滙地產有限公司
香港女會計師協會
香港安老服務協會
黃龍德會計師事務所有限公司
羅思雲羅君美會計師事務所
Cityline (Hong Kong) Limited
Pacific Medical Systems Limited

媒體贊助

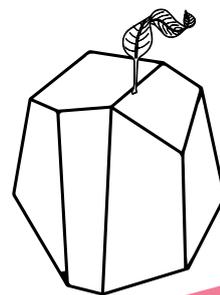
博藝集團有限公司
親子王國
親子頭條

禮品贊助

天際100香港觀景台
太古可口可樂香港有限公司
北角海逸酒店
卡樂B四洲有限公司
昂坪360
香港3D奇幻世界
香港迪士尼樂園
香港海洋公園
香港荃灣帝盛酒店
香港紫花油大藥廠有限公司
海天堂有限公司
逃出香港
黑人牙膏
黑白淡奶
Dr. Kong Footcare Limited
EDO 江戶貿易公司
Eprint Group Limited
Papabubble Hong Kong
Walker Shop Footwear Ltd

愛心贊助

O'Farm 有機店
佛教志蓮中學
金滙地產有限公司
香港華人會計師公會
恩牧浸信會
納維素國際美學院
滙喬發展服務有限公司
群力社企
City Cut Hair Salon
eprint Group Limited
Freeing HK
Harmony Holdings Ltd.



* 排名不分先後

Executive Summary



In these years, to uphold its mission of “Continuing Development of Human Resources”, the HKEDS focus on the employment and training needs of the grassroots. In 2016/17, the HKEDS has been providing a wide range of employment services to cater for vulnerable groups’ special needs, including but not limited to, older workers, new arrivals, ethnic minorities, young probationers and discharged prisoners.

HKEDS is a recognized training body of the Employees Retraining Board (ERB). We conduct a number of placement-tied training courses of different trades at our service centers in Wong Tai Sin, Mong Kok and Yuen Long.

We continuously conduct a wide range of continuing development courses for the community, mainly in areas of primary care, health care and culinary etc. There are totally more than 10 courses recognized under the Qualification Framework, which are mainly in training areas of primary health, health care massage, beauty and hairdressing. Among which, 4 courses are reimbursable courses of the Continuing Education Fund.

In 16/17, we provided “Employment counseling and Pre-employment Training Courses” and “Self-financing Certificate Courses” to near 3200 and more than 594 new service users respectively.

As commissioned and funded by the Social Welfare Department, HKEDS has been operating “The Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance” at our service centers in Wong Tai Sin and Yuen Long. We provide employment assistance and the Work Exposure Services for the unemployed CSSA recipients.

Besides, HKEDS is also a recognized training body of the YETP operated by the Labour Department, which provides pre-employment training courses and case management services to youngsters aged between 15 to 24. We also run designated training courses for new arrivals and young people with learning disabilities. For the Career and Life Planning Service, we arranged experienced social workers to station at secondary school to offer workshops to students, their teachers and parents. In the summer of 2017, we organized an internship programme to GuangZhou for a group of post-secondary students again. It aimed at enriching their knowledge in workplace in Mainland and broaden their horizons.

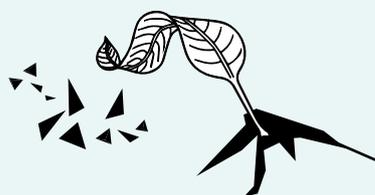
HKEDS has been commissioned by the ERB to operate “Smart Living” for residents in Kwun Tong, Wong Tai Sin, Sai Kung and Tseung Kwan O. The service includes referral of “Smart Helpers” in the scope of household, health care massage and health care. In order to assist employers in recruiting new staff and help job seekers find their suitable jobs, we organized many recruitment activities with about 3041 participants in 16/17.

Our agency organizes employees caring programme, named “H2O”, which aims at assisting employers to provide individualized guidance and caring service to their employees with a view of enhancing their job satisfaction and creating happy workplace. We also provide employers with specialized and tailor-made services and training courses on team building, customer services etc. for their staff.

Our agency has been commissioned by the ERB to operate its ERB Service Centre (Kowloon East) since 2011. In 2016/17, there are totally 193,368 persons using center facilities and participating various center activities. The total number of active registered members at the end of March 2017 is over 10,300.

In 2016/17, the turnover of our subsidiary, Coalition Social Enterprise Ltd. reached \$10,360 thousands with \$130 thousands operating surplus. It employed around 190 full time and part time staff. We also provide day care and home care service for the elderly. There are 7 elder service users per month in average.





服务报告撮要

本处各项主要服务计划和培训课程继续秉持「延续人力资源发展」为主导方向，为基层市民提供多样化的就业支持及训练，着力协助有需要市民进入劳动市场，去年录得良好成绩。过去一年，本处继续运营多个就业辅导项目计划，以响应社会上一些弱势组群的特别需要。对象包括年长人士、新来港居民、少数族裔、受感化和更生青年等。

本处为雇员再培训局的委任培训机构，分别于黄大仙、旺角及元朗等地区开办二十多个以行业技能为本的职前就业挂钩课程，当中包括饮食、美容、物业管理、家居服务、中医保健及健康护理等行业。

为让基层市民有更多持续进修机会，本处举办内容广泛的延续发展课程，主要系列有：护理、保健、厨艺训练等。而本处亦有拾多项属于护理、保健按摩、美容及美发等行业课程获得资历架构认可，并已登记于政府的资历名册内。当中有4个课程属于持续进修基金可发还款项的认可课程。

在2016年4月至2017年3月期间，本处的就业服务及职前就业挂钩培训课程共有3200新登记人次。另外，亦有594人次入读本处的自费证书课程。本处获得社会福利署的拨款，在元朗及黄大仙两个地区运营「自力更生综合就业援助计划」，为领取综援的失业人士提供就业支持、训练及工作体验。

另外，本处亦是劳工处展翅青见计划的培训机构，为15至24岁青少年提供职前培训课程及个案管理服务。应新来港及学障等青年组群的需要，本处亦设有专案训练课程。在年青人生涯规划方面，本处营运驻校社工服务，亦为中学的学生、教师及家长等举办不同形式及内容的讲座、工作坊、课程及职场实习等。此外，在2017年暑期，继续举办「游走广东青年实习计划」，安排本地大专学生在广州的公司及社福医疗机构进行工作实习，让参加者亲身体验内地公司及机构的职场文化；增加他们对内地城市在社会、民生方面的认识，并让他们为前路作出准备。

本处获得雇员再培训局的委托，继续营运「乐活中心」，主要为在观塘、黄大仙、西贡及将军澳等地区

居住的住户，提供包括家居、健康及护理等三个工种工人的转介服务。年内，本处共举办不同规模的招聘会共3041人次出席。这些活动能够协助雇主招聘人手，亦协助求职者获得工作职位。

本处一项名为「H2O」员工关怀计划，协助雇主为其员工提供个人咨询及辅导服务，希望藉此协助员工提升工作满足感，及打造一个快乐及关怀工作间。为协助雇主、政府部门、公营机构及志愿团体等提升其人手素质，本处开设雇员培训、员工发展及员工关顾等活动，训练主题包括：团队精神、顾客服务、情绪智能和舒缓工作间压力等。我们亦协助雇主按其公司需要，度身订造工作技能训练课程，例如专为安老院设计的护理员训练课程、就业辅导工作坊、顾客服务及团队精神等员工训练。

本处自11年4月起，获雇员再培训局委托营运其位于观塘区的「ERB服务中心(九龙东)」，在16年4月至17年3月期间，共有193,368人次使用中心各项设施、参加小组及出席工作坊等活动。截至17年3月底，中心累积登记有效会员数目超过10,300人，比上一年度增加8%。

本处辖下「群力社企有限公司」经营的「好帮手」、「健络理疗」、「复健理疗」及「群力人才网络」主要营运清洁、陪诊、送膳、零售、文职、中医及按摩推拿等业务，各项业务去年经营稳定。以上4项社企服务，均已获得社企认证制度的「创进级别认证」。截至17年3月底，群力社企共聘用190多名全职和稳定兼职员工。在16年4月至17年3月期间，总营业额有1,036万元，全年综合盈利有13万多元。

针对社区内家居弱能长者的照顾需要，本处成立的颐恩坊社会企业，伙拍一间位于葵涌的私营安老院舍，为家居长者提供优质日间中心及家居照顾服务，每月平均有7名长者接受服务。



资历架构认可课程奖学金计划颁奖典礼



جامع خلام

ان تمام سالوں میں اپنے ”افراوی قوت کی نشوونما“ کے مشن کو جاری رکھنے کے لیے ایچ کے ای ڈی ایس نے بنیادی سطح پر لوگوں کی ضروریات کے لیے ٹریننگ پر توجہ مرکوز کیے رکھی ہے۔ 2016/17 میں ایچ کے ای ڈی ایس نے کمزور طبقے کی خصوصی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے مختلف اقسام کی ملازمت کی خدمات مہیا کرتی رہی ہے۔ جن میں بوڑھے ملازمین، نئے آنے والے، نسلی اقلیت، نوجوان پیشہ ور اور رہا ہونے والے قیدی شامل ہیں۔

ہماری ایجنسی ”ملازم ری ٹریننگ بورڈ“ (ای آر بی) سے تسلیم شدہ ٹریننگ ادارہ ہے۔ ہم نے دو ٹگ تائی سن، مونک کوک، اور یون لو ٹگ پر واقع اپنے سنٹر پر مختلف تجارت کے بہت سے ”پلیسمنٹ مانیٹزر کورسز“ بھی منعقد کروائے ہیں۔

ہم کمیونٹی کے لیے مسلسل ترقی کے مختلف اقسام کے کورسز مسلسل منعقد کرتے ہیں جو کہ بنیادی طور پر ابتدائی کیئر، ہیلتھ کیئر اور چنگ وغیرہ کے ہوتے ہیں۔ جن میں سے 10 سے زیادہ کورسز کو ”لیٹیکیشن فریم ورک کے تحت اندراج ہیں۔ جو کہ زیادہ تر ابتدائی ہیلتھ کیئر، ہیلتھ کیئر مساج، بیوٹی اور ہیئر ڈریسنگ کی ٹریننگ پر مشتمل ہیں۔ جن میں سے 4 کورسز جاری تعلیمی فنڈ میں ضم ہو جاتے ہیں۔

16/17 میں ہم ”ملازمت کی کونسلنگ اور پری ٹریننگ کورس“ اور سلف فنڈنگ سرٹیفکیٹ کورس بلترتیب تقریباً 3200 اور 594 نئے صارفین کو مہیا کی۔

حکمر سوشل ولفیئر کے کمیشن اور فنڈ کا پورے گرام برائے خود انحصاری ”بھی ایچ کے ای ڈی ایس اپنے دو ٹگ تائی سن اور یون لو ٹگ سنٹر پر چلا رہا ہے۔ ہم سی ایس ایس اے وصول کرنے والے بے روزگاروں کو ملازمت کے حصول میں مدد اور آگاہی کی سہولت بھی مہیا کرتے ہیں۔

اس کے علاوہ ایچ کے ای ڈی ایس لبر ڈی پیار ٹمنٹ کے زیر اہتمام وائی ای ٹی پی سے بھی رجسٹرڈ ٹریننگ ہاؤس ہے جو 15 سے 24 سال کے نوجوانوں کو پیشگی ملازمت کی ٹریننگ کورسز اور کیس مینجمنٹ کی کورسز دیتا ہے۔ ہم ایسے مخصوص ٹریننگ کورسز بھی چلاتے ہیں جو نئے آنے والوں کے لیے ہوتے ہیں اور ایسے نوجوانوں کے لیے ہوتے ہیں جو اپنی معذوری کے ساتھ رہنا سیکھتے ہوں۔ کیئر یزاور

لائف پلاننگ کی سروس کے لیے ہم نے طالب علموں، ان کے استادوں، اور والدین کو ورک شاپ مہیا کرنے کے لیے سینڈری سکول میں تجربہ کار سوشل ورکروں کا بندوبست کیا۔ اس کے علاوہ 2016 کے موسم گرما میں، ہم نے پوسٹ سینڈری طالب علموں کے ایک گروپ کے لیے گو ٹگ زد میں ایک ماہ کی انٹرنشپ کا بھی اہتمام کیا۔ اس کا مقصد بین لینڈ میں کام کرنے کی جگہوں کے بارے میں ان کے علم کو بڑھانا اور ان کی سوچ کو وسعت دینا تھا۔

ایچ کے ای ڈی ایس کو ای آر بی سے ”سارٹ لو ٹگ“ پروگرام چلانے کے لیے کمیشن ملا رہا ہے جو کہ کون کون لو ٹگ، دو ٹگ تائی سن، سائی کون اور شن کوان او کے رہائشیوں کے لیے ہے۔ اس سروس میں ان سارٹ ہیلپروں کو حوالہ دیا گیا ہے جو گھر داری، ہیلتھ کیئر مساج اور ہیلتھ کیئر جاتی ہوں۔ اس کے علاوہ ہم نے بہت سی ریکورڈنگ کی سرگرمیاں بھی منعقد کی ہیں جن میں ایچ کے ای ڈی ایس نے عملہ اور نوکری کی تلاش کرنے والوں کو مناسب نوکری میں مدد پہنچانا شامل ہے۔ 2016/17 میں ہماری ان ریکورڈنگ کی سرگرمیوں میں تقریباً 3041 نے شمولیت کی ہے۔

ہماری ایجنسی ”ایچ ٹو او“ کے نام سے ملازمین کی دیکھ بھال کا پروگرام بھی منعقد کرتی ہے جس کا مقصد ایچ ٹو او کو افراوی رہنمائی اور اپنے ملازمین کی کیئر کرنے میں مدد مہیا کرنا ہے تاکہ ان کی ملازمت میں اطمینان بڑھانے اور کام کی جگہ کو خوشگوار بنانا ہے۔ ہم ایچ ٹو او کے سٹاف کے لیے مخصوص اور ضرورت کے مطابق سروس اور ٹریننگ کورسز بھی مہیا کرتے ہیں جن میں فیم ہلڈنگ، کسٹمر سروسز وغیرہ شامل ہیں

2011 سے ہماری ایجنسی کو ای آر بی سے کمیشن ملا ہوا ہے کہ یہ اپنے ای آر بی سروس سنٹر (مشرقی کولون) کو جاری رکھے۔ 2016/17 میں کل 193,368 افراد نے اس سنٹر کی سہولیت سے فائدہ کیا اور اس کی سرگرمیوں میں حصہ لیا۔ مارچ 2016 کے خاتمے تک فعال ارکان کی تعداد 9500 سے زیادہ ہے۔

2016/17 میں ہمارے ماتحت ادارے ”کولیشن انٹرن لینڈ“ کا کاروبار ڈار 10360\$ تھا جس میں 130\$ جزا آپریشننگ منافع تھا۔ اس میں 190 فنڈ نام اور پات نام ملازم کام کرتے ہیں۔ ہم بزرگ لوگوں کی کیئر اور صوم کیئر کی خدمات بھی مہیا کرتے ہیں۔ ایک ماہ میں اوسط 7 بزرگ برماہ یہ سروس استعمال کرتے ہیں۔



■ 少數族裔學員參加職業廣東話課程



कार्य संक्षेपः

"निरन्तर जनशक्तिको विकास" गर्ने लक्ष्य रहेको हङकङ रोजगार विकास सेवा(Hong Kong Employment Development Service /HKEDS)ले निम्न वर्गीय जनताको रोजगारको लागि आवश्यकता तालिमलाई प्रमुख लक्ष्य बनाएको छ । हामीले जनताको सीप अभिवृद्धिको लागि विभिन्न किसिमका विधाहरूमा तालिम दिइरहेका छौं । हाम्रो संस्थाले सन् २०१६-२०१७ को अवधिमा जनसाधारणको साथ साथै संक्रमणमा रहेका वर्गका लागि, विशेष आवश्यकतामा रहेकाहरूका लागि, ज्येष्ठ नागरिकहरू, नयाँ आप्रवासीहरू, अल्पसंख्यक समुदाय, दुर्व्यसनी र जेलनिवृत्तहरूको लागि रोजगारी सेवा र रोजगारमूलक तालिम प्रदान गरेको छ ।

हाम्रो संस्थाले कामदार पुनर्तालिम बोर्ड Employees Retraining Board (ERB) द्वारा सम्बन्धन प्राप्त गरेको छ, हामीले रोजगारी सुनिश्चित गरिएका सीपमूलक विभिन्न पेशाका तालिमहरू वोट ताइ सिन, मंकोक र युनलोडमा गर्दछौं ।

हामीले निरन्तर रूपमा धेरै प्रकारका तालिमहरू दिने गरेका छौं, जसमध्ये प्राथमिक स्वास्थ्य हेरचाह, पाकशास्त्र आदि विविध क्षेत्र रहेका छन् । १० भन्दा बढि कोर्सहरू प्राथमिक स्वास्थ्य, मसाज, ब्युटिसियन र हेयर ड्रेसिङ आदिमा प्रदान गरिन्छ, जसमध्ये ४ कोर्स कन्टिन्युइड एडुकेशन फन्डबाट सहलियत प्राप्त रहेका छन् ।

हाम्रो संस्थाले सन् २०१६-२०१७ को अवधिमा लगभग ३२०० बनालाई "व्यक्तिगत लगानीका सर्टिफिकेट कोर्सहरू" र करीब ५९४ नयाँ सदस्यहरूलाई "रोजगार परामर्श र पूर्व रोजरोजगारी तालिम कोर्सहरू" प्रदान गरेको छ ।

समाज कल्याण विभागबाट परिचालित र अनुदान प्राप्त भए अनुसार HKEDS ले "एकिकृत रोजगारमूलक र आत्मनिर्भर तालिमको कार्यक्रम" ("The Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance") वोट ताइसिन र युनलोडका केन्द्रहरूमा संचालन गरिरहेको छ। CSSA सुविधा लिइरहेकाहरूलाई रोजगार सहायता र कार्यक्षेत्रको अनुभव दिलाउने काम पनि हामीले गरिरहेका छौं ।

HKEDS श्रम विभागद्वारा संचालित १५ देखि २४ वर्षका युवाहरूलाई रोजगारीमूलक तालिम दिने निकाय YETP बाट पनि मान्यता प्राप्त छ । नव आगन्तुक र अपांगता भएकाहरूको लागि पनि हामीले विविध तालिम प्रदान गर्दछौं । भावी लक्ष्य र जीवन नियोजनका लागि हामीले अनुभवी सामाजिक कार्यकर्ताहरूले सेकेन्डरी स्कूलहरूमा विद्यार्थी, शिक्षक र अभिभावकको लागि कार्यशाला आयोजना गरेको थियो । त्यसबाहेक २०१७ को गर्मी विदामा माध्यमिक तह सिध्याएका विद्यार्थीहरूलाई गवाडजोमा एक महिने तालिमको व्यवस्था पनि गर्नु जसले उनीहरूको दक्षता अभिवृद्धि गर्नुको साथै चीन सम्बन्धी ज्ञान बढाएको हाम्रो विश्वास छ ।

ERB को तत्वाधानमा HKEDS ले कुन्तोड, वोट ताइ सिन, साइकुड र चुड क्वान ओ क्षेत्रमा "स्मार्ट लिभिङ" कार्यक्रम चलाएको छ । यस कार्यक्रम अन्तर्गत घरेलु कामकाज, स्वस्थकर मसाज र स्वास्थ्य हेरचाह का लागि कामदार सिफारिस गर्ने गरिएको छ । त्यसबाहेक रोजगारदाताहरूलाई उपयुक्त कामदार खोजन र रोजगार खोजिरहेकाहरूलाई काम खोज्न मद्दत गरेको थियो । यस्तो रोजगारी मेलामा सन् २०१६/१७ मा ३०४१ जनाले भाग लिएका थिए ।

आफूले रोजगारीमा राखेका कामदारलाई कसरी व्यवहार गर्ने र उनीहरूको मनोबल उच्च राख्ने भन्ने विषयमा आधारित रहेर H2O नामको कार्यक्रम हाम्रो एजेन्सीले प्रदान गर्ने गरेको छ । त्यसबाहेक रोजगारदाता कम्पनीहरूको लागि समूह निर्माण, ग्राहक सेवा आदि उपयुक्त किसिमका तालिमहरू दिने गरिएको छ ।

ERB द्वारा हाम्रो संस्थालाई ERB Service Centre (Kowloon East) सेवा संचालनाथ अप्रिल २०११ मा नियुक्त गरेको थियो । जस अन्तर्गत यसले ERB को प्रशिक्षण र सेवा प्रदान गर्ने माध्यमको रूपमा काम गरिरहेको छ । २०१६/१७ मा, कुल १,९३,३६८ जनाले यस संस्थाको सेवा र सुविधाको प्रयोगमा सहभागिता जनाएका थिए । मार्च २०१७ सम्ममा कुल सक्रिय सदस्य दर्ता संख्या १०,३०० रहेको छ ।

हाम्रो सहायक संस्था Coalition Social Enterprise Ltd. को ब्यवसाय गत वर्ष निरन्तर चर्चो । Coalition Social Enterprise Ltd. ले २०१६/१७ मा १०,३६,००० डलरको लेनदेन गरेको थियो र १३ हजार डलरको बचत गरेको छ । पूर्णकालीन र अल्पकालीन गरी १९० कर्मचारीहरू यसमा आबद्ध भएका छन् । हामीले वृद्ध र अशक्तहरूको लागि परिचारक सेवा पनि प्रदान गरिरहेका छौं । औसतमा महिनाको ७ जनाले यो सेवा लिइरहेका छन् ।



由少數族裔親手繪畫的木杯墊

服務單位



總辦事處

九龍黃大仙下邨(一區)
龍華樓地下101至106室
es@hkeds.org
T 2326 6805
F 2329 6112



人力資源培訓中心

九龍黃大仙下邨(二區)
龍盛樓地下
hrtc@hkeds.org
T 3165 1600
F 2326 8225



再培訓及就業中心 周霍麗明訓練中心

九龍黃大仙下邨(二區)
龍和樓地下C翼
rec@hkeds.org
T 2326 7862
F 2326 7071



慈雲山就業資源中心

黃大仙翠鳳街5號地下
es@hkeds.org
T 3611 5493
F 3611 5400



新界崇德社 就業資源中心

新界元朗水邊圍邨
碧水樓平台203至206室
yl@hkeds.org
T 3618 5027
F 2477 4876



太子就業資源中心

九龍荔枝角道99號
應如大廈4樓
pe@hkeds.org
T 3165 8870
F 3165 8474



群力社企總辦事處

九龍黃大仙下邨(一區)
龍康樓地下
cse@hkeds.org
T 2321 1073
F 2321 1701



健絡理療

九龍觀塘巧明街111-113號
富利廣場1203室
h-link@hkeds.org
T 2172 6328



復健理療

新界葵涌麗瑤邨麗瑤商場
RT1商舖
rehab@hkeds.org
T 2743 1617



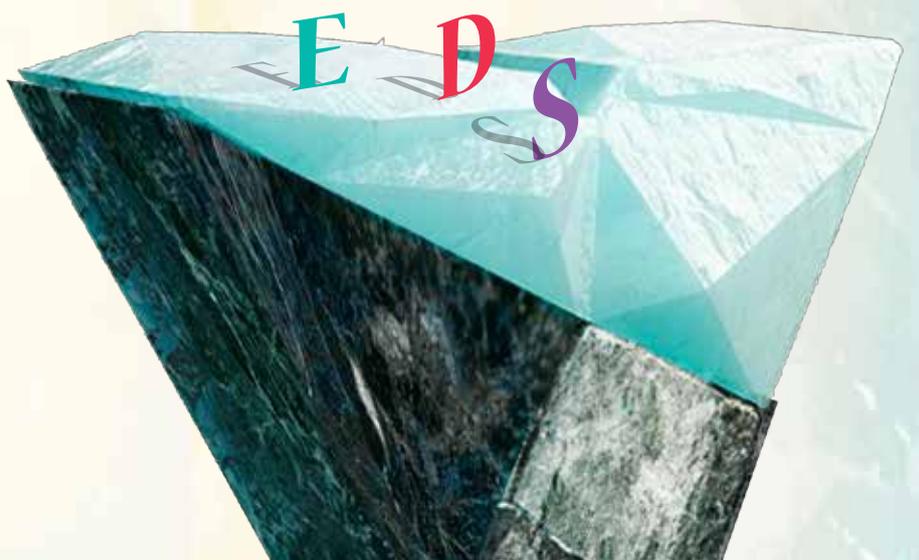
僱員再培訓局 ERB服務中心(九龍東) (由本處營運)

九龍觀塘觀塘道410號
觀點中心20樓
kescerb@hkeds.org
T 2338 9100
F 2338 5666



頤恩坊

新界葵涌麗瑤邨麗瑤商場
RT1商舖
hrtc@hkeds.org
T 3165 1600



出版: 香港職業發展服務處有限公司
(2017年11月第一版第一次印刷 500本)

地址: 九龍黃大仙下邨 (一區)龍華樓地下101至106室
電話: (852) 2326 6805
傳真: (852) 2329 6112
電郵: es@hkeds.org
網址: <http://hkeds.org>

ISBN 978-988-15836-2-8

